

ACTA N° 1.099

En Viña del Mar, a 21 de Octubre del año dos mil diez, siendo las 18:00 horas, en la Sala de Consejo, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, el señor ADISON GONZALEZ VERGARA. (Secretario Municipal Subrogante).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 2.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 3.- SR. ANDRES CELIS MONTT.
- 4.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 5.- SR. RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.
- 6.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 7.- SR. VÍCTOR ANDAUR GOLMES.

Justificó su inasistencia el señor TOMAS DE REMENTERIA DURAND.

Se deja constancia que la señora PAMELA HODAR ALBA y el señor FELICINDO TAPIA TASSARA, no asistieron a esta Sesión por encontrarse en representación de la Municipalidad en la “Gira Promocional del Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar y de la ciudad”, que contempla las ciudades de Los Ángeles, Las Vegas y Miami – EE.UU, entre los días 17 y 25 de Octubre del año 2010.

Se encontraban presentes los señores ESPINOZA (Administrador Municipal Subrogante), WHITE (Director del Departamento de Control) y TORRES (Asesor Alcaldía).

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1.098.
 - 2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.
 - 3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8° DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.
 - 4.- COMODATO C.D. MIRAFLORES.
 - 5.- MODIFICACION DE ACUERDOS.
 - 6.- COMETIDOS CONCEJALES.
 - 7.- SUBVENCIONES.
 - 8.- HORA DE INCIDENTES.
- 1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1.098.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.098.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO y URENDA, GIANNICI y los señores, VARAS, KOPAITIC y ANDAUR. Se abstuvo el señor CELIS.

ACUERDO N°10.144.- El Concejo acordó aprobar el Acta N°1.098.

El señor CELIS, justificó su voto de abstención, en atención a que no estaba presente en dicha Sesión.

2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.

a.- Operativo Oftalmológico.

La señora REGINATO (Presidenta), informó que más de 600 viñamarinos fueron beneficiados con atención oftalmológica y entrega de lentes gratuitos, gracias al Programa Municipal que realizó la Dirección de Desarrollo Comunitario. La tercera de estas acciones se efectuó en la Escuela República de Colombia, en conjunto con el Colegio de Optómetros y Ópticos de Chile.

b.- Semana de la próstata.

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que un total de 100 hombres, mayores de 50 años, en situación vulnerable, serán favorecidos con el examen del antígeno prostático gratuito, que se lleva a efecto desde el día Lunes 18 y hasta el Viernes 22 de Octubre del 2010, en el marco del trabajo conjunto entre el Municipio y Centro Médico Centromed.

c.- Techumbre del Palacio Vergara.

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que en pleno desarrollo se encuentran los trabajos de recambio de la techumbre del Palacio Vergara, cuyas obras significan una inversión municipal por más de 23 millones de pesos.

d.- Actuación de Mazapán.

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que más de 6 mil personas, especialmente niños, disfrutaron de las canciones del grupo musical Mazapán, durante su presentación en la Quinta Vergara y como parte de las celebraciones del bicentenario, organizada por el municipio y la Junta Nacional de Jardines Infantiles JUNJI, entidad que cumplió 40 años de existencia.

e.- Certificación Knop.

La señora REGINATO (Presidenta), informó que un total de 30 mujeres recibieron su certificado que les acredita haber participado en el curso de medicina alternativa en homeopatía, impartido por el municipio y laboratorio Knop.

f.- Día del Profesor.

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que con una ceremonia realizada en el Sporting Club se homenajeó a los profesores de la comuna que cumplieron 30, 35, 40 y 45 años en esta noble misión. También fueron reconocidos los profesores que se acogieron a retiro.

g.- Exposición Codices Medievales.

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que en el Castillo Wulff fue inaugurada la muestra Códices Medievales, que cuenta con 71 reproducciones de distintos folios iluminados procedentes de 13 manuscritos medievales.

h.- Certificación Violencia Intrafamiliar.

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que gracias al taller realizado por la Casa de la Familia de la Municipalidad, un total de 62 viñamarinos fueron capacitados en el tema Prevención de Violencia Intrafamiliar.

3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra al señor ESPINOZA (Administrador Municipal Subrogante), quien señaló a la Sala, que en esta oportunidad no había materias que informar.

4.- COMODATO C.D. MIRAFLORES.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar un comodato por 5 años renovables al Club Deportivo Miraflores Alto, sobre un inmueble municipal ubicado en Avenida Eduardo Frei, esquina El Mañío, Población Las Pataguas, Miraflores Alto, inscrito a fojas 6890 N° 9405 del Registro de Propiedad del año 2003 del Conservador de Bienes Raíces de Viña del Mar, individualizado en el plano SV-42-A, agregado con el número 753 en el Registro de Documentos del Conservador de Bienes Raíces del año 1978 y rearchivado con el número 1644 en el Registro de Documentos del Conservador de Viña del Mar del año 1992.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.145.- El Concejo acordó otorgar un comodato por 5 años renovables al Club Deportivo Miraflores Alto, sobre un inmueble municipal ubicado en Avenida Eduardo Frei, esquina El Mañío, Población Las Pataguas, Miraflores Alto, inscrito a fojas 6890 N° 9405 del Registro de Propiedad del año 2003 del Conservador de Bienes Raíces de Viña del Mar, individualizado en el plano SV-42-A, agregado con el número 753 en el Registro de Documentos del Conservador de Bienes Raíces del año 1978 y rearchivado con el número 1644 en el Registro de Documentos del Conservador de Viña del Mar del año 1992.

5.- MODIFICACION DE ACUERDOS.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala modificar el Acuerdo N° 10.070,

adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 19 de Agosto del año 2010, que otorgó subvención a la Corporación Cultural de Viña del Mar, debiendo decir, picado, empastado, enyesado de murallas y cielo de todas las dependencias, lijado, pintado completo de toda la Sala, provisión y reposición de cubre piso de todas las oficinas y sala de conferencias, diseño, ejecución de conexión de entrada desde oficinas a baños, cocina y bodega; modificación de canaletas sobrepuestas de conductores eléctricos. Obra vendida; Acuerdo N° 10.034, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 27 de Julio del año 2010, que otorgó subvención a la Corporación Cultural de Viña del Mar, destinada al pago de honorario de profesores de la Orquesta Juvenil, debiendo decir “pagar en 3 cuotas”; Acuerdo N° 8821, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 30 de Octubre del año 2007, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Angamos, debiendo decir “cierre perimetral área recreativa y reparación en sede social”; Acuerdo N° 9486, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 15 de Enero del año 2009, que otorgó subvención al Club Deportivo Ampliación Villa Dulce, a través del Proyecto Fondeve Deportivo año 2008, en el sentido de que los recursos asignados estén destinados además a menaje de cocina y Acuerdo N° 10.088, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 02 de Septiembre del año 2010, que otorgó subvención a la Unión Comunal de Basquetbol Viña del Mar, debiendo decir, remuneraciones, leyes sociales, pagos arbitraje, mesa de control, honorarios, implementación deportiva para 8 selecciones damas y varones, balones, pago teléfono, luz, gas, gastos federativos, reparación techumbre y camarines.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.146.- El Concejo acordó modificar los siguientes Acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 10.070, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 19 de Agosto del año 2010, que otorgó subvención a la Corporación Cultural de Viña del Mar, en el siguiente sentido, donde dice: “reparación de la Sala Viña”, debe decir: “picado, empastado, enyesado de murallas y cielo de todas las dependencias de la Sala Viña, lijado, pintado completo de toda la Sala, provisión y reposición de cubre piso de todas las oficinas y sala de conferencias, diseño, ejecución de conexión de entrada desde oficinas a baños, cocina y bodega; modificación de canaletas sobrepuestas de conductores eléctricos. Obra vendida”.
- Acuerdo N° 10.034, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 27 de Julio del año 2010, que otorgó subvención a la Corporación Cultural de Viña del Mar, destinada al pago de honorarios de profesores de la Orquesta Juvenil, en el siguiente sentido, donde dice: “a pagar en una cuota”, debe decir “a pagar en 3 cuotas”.
- Acuerdo N° 8821, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 30 de Octubre del año 2007, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Angamos, en el siguiente sentido, donde dice: “construcción de área recreativa”, debe decir “cierre perimetral área recreativa y reparación en sede social”.
- Acuerdo N° 9486, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 15 de Enero del año 2009, que otorgó subvención al Club Deportivo Ampliación Villa Dulce, a través del Proyecto Fondeve Deportivo año 2008, en el sentido de que los recursos asignados estén destinados además a menaje de cocina.
- Acuerdo N° 10.088, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 02 de Septiembre del año 2010, que otorgó subvención a la Unión Comunal de Basquetbol Viña del Mar, en el siguiente sentido, donde dice: “gastos operacionales y administrativos, capacitaciones, reparación de gimnasio, mantención baños y camarines, clínicas y solventar gastos propios de los 12 clubes que conforman la Asociación”, debe decir: “remuneraciones, leyes sociales, pagos

arbitraje, mesa de control, honorarios, implementación deportiva para 8 selecciones damas y varones, balones, pago teléfono, luz, gas, gastos federativos, reparación techumbre y camarines”.

6.- COMETIDOS CONCEJALES.

a.- La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala que los Concejales VICTOR ANDAUR GOLMES y RODRIGO KOPAITIC VALVERDE, asistan en representación del Concejo, al Octavo Congreso Nacional de Municipios Turísticos de Chile, a realizarse los días 21, 22, 23 y 24 de Octubre próximo, en la ciudad de Concón.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.147.- El Concejo acordó que los Concejales VICTOR ANDAUR GOLMES y RODRIGO KOPAITIC VALVERDE, asistan en representación del Concejo al VIII Congreso Nacional de Municipios Turísticos de Chile, a realizarse los días 21, 22, 23 y 24 de Octubre próximo, en la ciudad de Concón.

b.- La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala, los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.148.- El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

Concejal Felicindo Tapia Tassara:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Martes 26 de Octubre del 2010.	10:00	Ceremonia de firma de convenio de colaboración para la implementación de programas preventivos para jóvenes imputados por la ley de drogas.
	19:00	Obra Teatral Silencioso Perfil.
	19.30	Colección en viaje Arte Chileno.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	09:00	Sesión del Comité Provincial de Seguridad Pública.
	11:00	Ceremonia entrega distinción Medalla Universidad Andrés Bello a Virginia Reginato por su espíritu de servicio público.
	15:30	Exposición Concurso “Viña en tu imaginación” donde se elegirá el próximo afiche del festival.
	17:30	Certificación de Capacitaciones de Fomento Productivo 2009.

	19:00	Concierto de Andrés Palau.
Jueves 28 de Octubre del 2010.	11:30	Conferencia de prensa XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical Dr. Luis Sigall mención Violín que se realizará entre 6 y 13 Noviembre próximo

Concejala Pamela Hodar Alba:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Martes 26 de Octubre del 2010.	10:00	Ceremonia Firma de Convenio de Colaboración para la implementación de programas preventivos para jóvenes imputados Ley de Drogas.
	19:00	Inauguración exposición fotográfica "Miradas".
	19:30	Ceremonia de Inauguración Exposición Colección en Viaje Arte Chileno.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	11:00	Ceremonia entrega Medalla Universidad Andrés Bello a doña Virginia Reginato Bozzo.
	16:30	Certificación cursos "Servicio de Aseo para Oficinas e Industrias" Programa becas Chile – Barrio.
	17:00	Exposición Curso Decopauge Centro de Madres Jhon Kennedy.

	17:30	Ceremonia de Certificación de Capacitaciones de Fomento Productivo 2009.
	19:00	Concierto Andrés Palau junto a artistas nacionales.
Jueves 28 de Octubre del 2010.	11:00	Trigésimo Noveno aniversario Escuela Presidente Salvador Allende.
	11:30	Conferencia de Prensa XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall, mención Violín.

Concejala Rodrigo Kopaitic Valverde:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 22 de Octubre del 2010.	09:00	Lanzamiento Escuela de Formación Comunitaria 2010, Foyer Teatro Municipal.
	11:00	Ceremonia Certificación del Curso Servicio Aseo para Oficinas e Industrias, / Forestal.
	11:30	Agrupación de Juntas de Vecinos de Forestal, Acto Bicentenario, Forestal.
	15:00	Charla PDI, Director Corto y Sercotec, Museo Artequín.
	16:00	Bingo Colegio Crisol, Miraflores Alto.
	18:00	Entrevista Radio Valparaíso.
	19:00	Inauguración III Forum Universal de Las Culturas 2010, Salón de Honor Congreso Nacional.
	20:00	Club Deportivo Juventud Chorrillos, Chorrillos.

Sábado 23 de Octubre del 2010.	11:00	Operativo Social Junta de Vecinos N°90, Santa Julia.
	13:30	Directiva Asociación Jubilados y Montepiados OO.MM, 43° Aniversario.
	19:00	Concierto Piano a 4 manos - Cecilia Cortez y Javier Pozo, Temporada Universidad de Valparaíso, Foyer Teatro Municipal.
	21:00	41 ° Aniversario Centro de Madres La Esmeralda, Miraflores Alto
Domino 24 de Octubre del 2010.	15:00	Misa Aniversario Hermanitas de los Pobres, 125 años.
Lunes 25 de Octubre del 2010.	09:00	Seminario "Inteligencia de Mercado Turístico Brasileiro", Hotel Valparaíso.
Martes 26 de Octubre del 2010.	19:00	Inauguración Exposición Fotográfica Miradas, Galería de Arte Enjoy del Mar.
	19:30	Ceremonia de Inauguración a la Exposición "Colección en Viaje Arte Chileno", Sala Viña del Mar.

Miércoles 27 de Octubre del 2010.	09:00	Visita Terreno Club Deportivo Cardenal Caro.
	11:00	Ceremonia entrega Distinción "Medalla UNAB" a Virginia Reginato, Auditorio UNAB
	12:00	Ceremonia de Firma de Convenio de Colaboración entre Cámara Regional de Comercio de Valparaíso (CRCP) con Fundación Refugio de Cristo.
	16:00	Seminario del Nuevo Estatuto Mipyme, Fosis V Región, Salón de Duoc UC.
	16:45	Certificación de Cursos "Servicio de Aseo para Oficinas e Industrias", CEC Capacitación, Salón CRCP Valparaíso.
	17:30	Certificación de Capacitaciones de Fomento Productivo 2009, Salón Ballroom, Casino de Viña del Mar.
	19:00	Concierto Andrés Palau, Quinta Vergara.
Jueves 28 de Octubre del 2010.	10:00	Reunión con señor Carlos White y Centros de Madres de Viña Centro.
	11:30	Conferencia de Prensa XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall". Mención Violín, Sala Viña del Mar.
	12:00	Reunión con señor Pablo Rodríguez Díaz, Asesoría Urbana y UU.VV. de Gómez Carreño.
	19:30	Centro Cultural Reñaca" "Con aires de España"

Concejal Víctor Andaur Golmes:

Día	Hora	Motivo
Viernes 22 de Octubre del 2010.	16:00	Reunión con Dirigentes Centro de Apoyo ex Trabajadores PEM- POJH.
	18:00	Reunión con Dirigentes Comité de Adelanto El Trébol.
Sábado 23 de Octubre del 2010.	14.00	Presentación Programa Radio Valparaíso.
	17:00	Reunión con vecinos del Sector de Santa Julia Norte.
Domingo 24 de Octubre del 2010.	14:00	Actividad, almuerzo en reconocimiento a Dirigente de Achupallas, en la Corporación Julio Guerra.
	18:00	Actividad con Vecinos de la Población Palmeras de Forestal
Lunes 25 de Octubre del 2010.	14:30	Reunión con Dirigentes de la Comisión Chilena de Derechos Humanos de Viña del Mar.
	16:30	Reunión en la Intendencia.

Martes 26 de Octubre del 2010	10.00	Ceremonia de Firma de Convenio de colaboración para la implementación de programa para Jóvenes Imputados por la Ley Droga.
	11:30	Reunión con Dirigentes de la Agrupación Ex futbolistas de Everton.
	12:30	Reunión con Dirigentes del Club Adulto Mayor de Santa Inés.
	13:30	Reunión con dirigentes de la Junta de Vecinos Nueva Santa Julia. Tema apoyo a la Organización.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	11:00	Reunión Comité de Allegados Navidad Parcela 11 Tema, roblema Contraloría.
	12:00	Reunión con Dirigentes del Club Adulto Mayor Nazareth de Santa Inés.
	17:30	Ceremonia de certificación de Capacitaciones de Fomento Productivo 2009.
Jueves 28 de Octubre del 2010.	11:00	Reunión con Trabajadores del Programa Mejor Trabajo.-

Concejal Jaime Varas Valenzuela:

Día	Hora	Motivo
Viernes 22 de Octubre del 2010.	08:30	Inauguración 20º Congreso de Optometria y Oftamologia.
	09:00	Lanzamiento Escuela de Formación comunitaria.
	9:30	Visita Hospital Gustavo Fricke.
	10:30	Visita Consultorio Gómez Carreño.
	11:30	Premiación Concurso de Pintura y Literatura de

		jardines y colegios de Forestal, Agrupación de Juntas de Vecinos de Forestal.
	13:00	Entrevista Quinta Vision.
	16:00	Bingo Centro Educacional Crisol.
	16:30	Banderazo Estadio Sausalito.
	19:00	Exposición de fotografías Todos estos Años.
	19:30	Ceremonia de inauguración del III Forum de las Culturas Valparaíso 2010.
	20:00	Recital de Guitarra, con Antonio Rioseco.
Sábado 23 de Octubre del 2010.	11:00	Operativo Social Santa Julia
	12:00	Inauguración del Espacio Forum - Tornamesa, a realizarse en la Tornamesa de Ferrocarriles.
	13:00	Inauguración de la exposición El Umbral.
	16:00	Partido entre Everton v/s S. Wanderes.
	18:30	Día de la Familia Asiva.

Lunes 25 de Octubre del 2010.	11:00	Inauguración muestra Grafica Historia Bicentenario y Exposición de objetos Patrimoniales del Museo Histórico y Militar de Chile.
	17:30	Aniversario Centro de Madres Tiempo Libre.
Martes 26 de Octubre del 2010.	10:00	Ceremonia de firma de convenio de colaboración para la implementación de programas preventivos, para jóvenes imputados por la Ley de droga.
	19:00	Presentación Teatral "Silencioso Perfil".
	20:30	Quinta Vision.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	11:00	Ceremonia de entrega de la Distinción "Medalla Universidad Andrés Bello" a Doña Virginia Reginato Bozzo.
	11:30	Ceremonia de firma de convenio de colaboración entre la Cámara Regional de Comercio de Valparaíso y Fundación Refugio de Cristo.
	16:00	Seminario del nuevo estatuto Mipyme.
	17:30	Ceremonia de certificación de Capacitación de Fomento Productivo.
	19:00	Concierto de Andrés Palau.
Jueves 28 de Octubre del 2010	11:00	Inauguración de Muestra Itinerante "Genes, las instrucciones de la Vida".
	11:30	Conferencia de prensa con motivo del XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr.Luis Sigall", mención Violín.
	16:00	Visita Agrupación de Ex jugadores Everton.
	21:00	Cena de camarería Fullmarathon 10K 2010

Concejal Macarena Urenda Salamanca:

Día	Hora	Motivo
Viernes 22 de Octubre del 2010.	9:00	Acto de Lanzamiento de la Escuela de Formación Comunitaria - Versión 2010.
	11:00	Ceremonia de Certificación del Curso Servicio de Aseo para Oficinas e Industrias de la comuna de Viña del Mar.
	19:00	Ceremonia de inauguración del III FORUM Universal de las Culturas Valparaíso 2010.
Sábado 23 de Octubre del 2010.	9:00	Taller de Capacitación "Producción y Ceremonial de Eventos Corporativos".
	13:30	Cuadragésimo Tercer Aniversario de la Asociación de Jubilados y Montepiadas OO.MM. de Viña del Mar.
	18:00	Día de la Familia ASIVA.
	21:00	Aniversario N° 41 del Centro de Madres "La Esmeralda".

Lunes 25 de Octubre del 2010.	17:00	Aniversario N° 5 del Centro de Madres Tiempo Libre.
Martes 26 de Octubre del 2010.	10:00	Ceremonia de Firma de Convenio de Colaboración para la implementación de programas preventivos para jóvenes imputados por la Ley de Drogas.
	19:00	Servicio de Acción de Gracias por el 70° Aniversario del St. Paul's School.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	11:00	Ceremonia de Entrega de la Distinción "Medalla Universidad Andrés Bello" a doña Virginia Reginato B. Alcaldesa de Viña.
	17:30	Ceremonia de "Certificación de Capacitaciones de Fomento Productivo 2009".
Jueves 28 de Octubre del 2010.	11:30	Conferencia de Prensa con motivo del XXXVII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall".
	19:30	Inauguración de la exposición escultórica "Re acciones distintas".

Concejal Andrés Celis Montt:

Día	Hora	Motivo
Viernes 22 de Octubre del 2010.	16:00	Bingo Colegio Población Libertad.
	18:00	Bingo Beneficio Colegio Crisol Ampliación Villa Dulce.
Sábado 23 de Octubre del 2010.	15:00	Constitución Club Deportivo Social y Cultural "San Alonso", Pasaje Alonso E-5.00
	16:00	Everton v/s Santiago Wanderers, Estadio Sausalito.
	21:00	75° Aniversario Club Deportivo "Camuvi", Forestal.

Lunes 25 de Octubre del 2010.	10:00 A 15:00	Recorridos obras Viña del Mar, Forestal Alto, Achupallas, Recreo, Villa Hermosa, El Maitén, Sausalito.
	17.00	5° Aniversario CM "Tiempo Libre" 4° Sector Glorias Navales-
Martes 26 de Octubre del 2010.	09:00	Encuentro con Estudiantes Universidad Viña del Mar.
	10:30	Reunión Intendencia Valparaíso.
Miércoles 27 de Octubre del 2010.	10:00	Terreno Lajarillas.
	11:00	Terreno Plaza Miraflores Bajo.

7.- SUBVENCIONES.

Finalmente, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala otorgar Subvenciones a la Organización para la Protección Animal O.P.P.A, por \$1.500.000.-, a pagar en una cuota, destinada a pago remuneraciones personal e imposiciones, honorarios veterinario, compra de insumos, medicamentos y materiales para construcción de canil, obra vendida; Comité de Adelanto Avenida Gómez Carreño 3935, Block C, por \$250.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de remaches, anticorrosivo, tornillos, canal, tapa y planchas zincalum para reparación techo edificio; Club Adulto Mayor Caupolicán, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de cubiertos, vajilla, termo y fuentes; Centro Cultural Amigos de Forestal, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de micrófonos, cables, atriles, baquetas y pedestales; Club Deportivo Lomas de Chorrillos, por \$590.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de útiles de oficina, lápices, pinceles, papel, plumones, difusión, promoción, contratación de artistas, escenografía, animador, propaganda, arriendo bus para traslado de participantes y premios para el Décimo Festival Lomeño; Centro de Madres Entre Amigas, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinada a honorarios monitora, compra de vajilla, loza, cubiertos y galones de pintura para curso de decoupage; Sociedad Unión Mutual de Ambos Sexos, por \$600.000.-, a pagar en una cuota, destinado a compra de materiales de construcción, reparación de Sede, obra vendida y Club del Adulto Mayor Nueva Granadilla, por \$296.620.-, a pagar en una cuota, destinado a honorarios profesora de yoga y compra de implementación deportiva.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.149.- El Concejo acordó otorgar las siguientes Subvenciones:

- Organización para la Protección Animal O.P.P.A, por \$1.500.000.-, a pagar en una cuota, destinada a pago remuneraciones personal e imposiciones, honorarios veterinario, compra de insumos, medicamentos y materiales para construcción de canil, obra vendida.

- Comité de Adelanto Avenida Gómez Carreño 3935, Block C, por \$250.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de remache, anticorrosivo, tornillo, canal, tapa y planchas zincalum para reparación techo edificio.
- Club Adulto Mayor Caupolicán, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de cubiertos, vajilla, termo y fuentes.
- Centro Cultural Amigos de Forestal, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de micrófonos, cables, atriles, baquetas y pedestales.
- Club Deportivo Lomas de Chorrillos, por \$590.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de útiles de oficina, lápices, pinceles, papel, plumones, difusión, promoción, contratación de artistas, escenografía, animador, propaganda, arriendo bus para traslado de participantes y premios para el Décimo Festival Lomeño.
- Centro de Madres Entre Amigas, por \$100.000.-, a pagar en una cuota, destinada a honorarios monitora, compra de vajilla, loza, cubiertos y galones de pintura para curso de decoupage.
- Sociedad Unión Mutual de Ambos Sexos, por \$600.000.-, a pagar en una cuota, destinado a compra de materiales de construcción, reparación de Sede, obra vendida.
- Club del Adulto Mayor Nueva Granadilla, por \$296.620.-, a pagar en una cuota, destinado a honorarios profesora de yoga y compra de implementación deportiva.

8.- HORA DE INCIDENTES.

a.- La señora GARRIDO, solicitó lo siguiente:

- Enviar maquinaria pesada para nivelar las calles Los Almendros y Curimón. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de modificar el Decreto Alcaldicio N° 4.311/2010, que autorizó una subvención a la Agrupación de Juntas de Vecinos de Santa Julia. Apoyaron esta solicitud la señora URENDA y los señores ANDAUR y KOPAITIC. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de otorgar Subvención a la Unión Comunal de Organizaciones Folclóricas de Viña del Mar. Apoyaron esta solicitud las señoras URENDA y GIANNICI y lo señores ANDAUR y KOPAITIC.

El señor ANDAUR, solicitó se revise todas la solicitudes de Subvención que están pendientes.

b.- El señor CELIS, solicitó lo siguiente:

- Encuestar a la señora Rosa Verónica Guzmán Vega. (Adjuntó solicitud).
- Instalar barandas en escala ubicada entre calle Malloa y calle Sotaquí, Paradero 6, Villa Dulce Norte.
- Otorgar ayuda social a dos familias que sus viviendas fueron afectadas por un incendio en Escala Elías Laferte, sitio B-10, Forestal Alto. (Adjuntó solicitud).
- Adoptar las medidas que correspondan para que se repare la Escala Jorge Santibáñez, Población Nieto, Forestal Alto. Además realizar operativo de desmalezado en quebrada ubicada en el sector. (Adjuntó solicitud).
- En sector de Paraderos 2 y 21/2, Nueva Aurora, posibilidad de dar solución a lo siguiente:
 - Nueva ubicación a paradero ubicado sector de curva y remarcar los

- pasos peatonales.
- Evitar deslizamientos o derrumbes de muros naturales (paralelo a Agua Santa).
- Reparar bermas y barandas.
- Operativo de desmalezamiento.
- Solicitar a los organismos que correspondan fiscalizar el exceso de velocidad en sector de Agua Santa.
- Realizar mantención a Plaza Colindan a variante Agua Santa,
- Reparar e instalar pasamanos en escala ubicada en Pasaje Ibacache, Paradero 7, Villa Dulce. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de denominar la Plaza Miraflores como “Plaza Miraflores San Alberto Hurtado”. (Adjuntó solicitud).
- Estudiar la posibilidad de dejar sin efecto el Servicio de Arriendo de vehículos de Seguridad Ciudadana y llamar a una nueva licitación.
- Invitar a la Sesión de la Comisión Fiscalizadora del Concejo Municipal, a las siguientes personas:
 - Director del Departamento de Control, señor Carlos White.
 - Jefa del Departamento de Auditoría, señora Inés Espinoza.
 - Director del Departamento de Construcción e Infraestructura Urbana, señor Ricardo Muñoz.
 - Contratistas señora Marcela Romo Santos y señor Ignacio Vidal.

Acogiendo la solicitud formulada por la señora URENDA, en el sentido que la señora GARRIDO, sea la Vicepresidenta de la Comisión Fiscalizadora del Concejo, la señora REGINATO (Presidenta), sometió a consideración de la Sala esta materia.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°10.150.- El Concejo acordó que la Concejala señora EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA, sea la Vicepresidenta de la Comisión Fiscalizadora del Concejo.

El señor KOPAITIC, solicitó al señor CELIS que presente una metodología de trabajo de cómo va a operar esta Comisión.

La señora GIANNICI, solicitó que en atención a lo extenso de la Tabla de la Sesión de Comisión del día Martes 26 de Octubre, la Comisión Fiscalizadora, Sesionara el día Jueves 28 de Octubre, a las 15:00 horas.

EL señor CELIS, solicitó se remita a la brevedad al Concejo Municipal los Expedientes de las obras que se detallan, atendiendo que serán materia de la Sesión de la Comisión Fiscalizadora del día Jueves 28 de Octubre próximo: Reparación Balsas Juegos Artificiales Diciembre 2008; Materiales Feria Navidad año 2008; Escala Calle El Ciprés Cancha El Maitén 1ra Etapa; Escala Calle El Ciprés Cancha El Maitén 2da Etapa; Muro de Contención Nueva Aurora, Habana 810; Protecciones de Concertinas Estadio Sausalito; Escala Río Jordán con Pasaje 2 Forestal; Instalación de Calefont, Bodega, Techado Patio Varios, Cancha El Maitén; Murete de Contención Aceras y Escala Blanca Vergara con Pasaje Esmeralda, Forestal; Escala Barandas Pasaje 21 Los Alelíos, Achupallas; Escala

Barandas Formosa con Indonesia, Villa Hermosa; Aceras Barros Arana con Camino Real Recreo y Muro de contención en Mampostería de Piedra, en Calle Abtao, Alt. N° 165.

La señora GIANNICI, solicitó que además se incorpore los antecedentes relacionados con la construcción de un muro contención en Avenida Villa Monte N° 161 y posibilidad de informar a los señores Concejales, los antecedentes que dispone la Fiscal sobre el sumario administrativo que se está realizando por denuncia de posibles irregularidades en el Departamento de Construcción e Infraestructura Urbana.

El señor ANDAUR, solicitó que además se informe sobre la explotación de la Cantera.

Ante una observación formulada por el señor CELIS, sobre la negativa del municipio en hacerle llegar el Expediente completo relativo con la construcción de un muro de contención en Mampostería ubicado en calle Abtao, el señor ESPINOZA (Administrador Municipal Subrogante), señaló que este Expediente lo tiene la Fiscal y estaba trabajando en ello, por esa razón no se ha entregado.

Finalmente, la señora REGINATO (Presidenta), señaló que todos los miembros del Concejo estuvimos de acuerdo en crear esta Comisión Fiscalizadora, por lo que habría que hacerla funcionar y en caso que existan contratiempos se irán solucionando.

c.- La señora URENDA, solicitó lo siguiente:

- Instalar baranda de protección en calle Isla Riesco, altura del N° 3, Población Puerto Aysén, Forestal. (Adjuntó solicitud).
- Invitar a una próxima Sesión de Comisiones, al Director del Festival de Cine y Director del Departamento de Comunicaciones para que presenten el programa del próximo FIC.
- Posibilidad de denominar con el nombre “Aldo Francia”, el retorno entre calle Alvares y calle Limache, frente a calle Portugal.
- Posibilidad de otorgar Subvención a la Corporación Orquesta Filarmónica Quinta Región. Apoyó esta solicitud el señor KOPAITIC (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de otorgar Subvención a la Unión Comunal de Organizaciones Juveniles. Apoyó esta solicitud la señora GIANNICI y los señores ANDAUR y VARAS. (Adjuntó solicitud)

d.- La señora GIANNICI, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de otorgar Subvención a ASPAUT. (Adjuntó solicitud).
 - Agilizar la entrega de ayuda familias que sus viviendas fueron afectadas por un incendio en Forestal Alto.
 - Otorgar ayuda social a la señora Raquel Teresa Guerra Ponce. (Adjuntó solicitud).
 - Posibilidad de facilitar movilización a las Damas de Iglesia Anglicana “La Resurrección”.
 - Informar si existe algún de proyecto presentado para construir en un terreno ubicado en Avenida El Bosque, frente al Colegio Rubén Castro.
-
- Informar en que proceso se encuentra la Licitación para la construcción de la

Escuela Adriano Machado.

Sobre el tema precedente y a solicitud de la señora GIANNICI, la señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra a una representante de los Apoderados de la Escuela, quien señaló su preocupación porque se había informado que el día 15 de Septiembre pasado se llamaría a Licitación y a la fecha aún no sucede.

e.- El señor ANDAUR, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de acoger solicitud presentada por el Sindicato Luz y Progreso para que se les cambie los puestos para la Feria de Navidad. (Adjuntó solicitud).
- Encuestar a las señoras Lidia del Carmen Miranda Saavedra, Sandra del Carmen Camilo Contreras y Ornella Goldschmidt. (Adjuntó solicitudes).
- Informar cuantas y quienes fueron las personas beneficiadas en el operativo Oftalmológico que se realizó el día Sábado 16 de Octubre pasado. (Adjuntó solicitud).

f.- El señor KOPAITIC, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de considerar con uniformes de Temporada Privamera – Verano a funcionarias a honorarios que prestan funciones en el Departamento de Cultura. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de facilitar movilización a la Escuela Hugo Errázuriz. (Adjuntó solicitud).
- Informar plazo establecido para la reparación cancha N° 2, Sausalito.
- Informar cuando se repararán las luminarias de la cancha del Complejo Deportivo del sector Chorrillos.
- Reiteró la solicitud de instalación de una baranda en sector Playa Las Cañitas de Reñaca.
- Posibilidad de patrocinar el evento “Tour Running Summer At Night.
- Finalmente, felicitó al Departamento de Cultura por las actividades que se están realizando semanalmente en el Foyer del Teatro Municipal y las actividades en el Castillo Wulff.

g.- El señor VARAS, solicitó lo siguiente:

- Informar sobre el tránsito y señalética en sector Los Pinos, porque debido al uso que se está haciendo a esa vía se transformó en una conexión entre el Camino Internacional y Avenida Edmundo Eluchans, por lo que está teniendo un tráfico mayor al original.
- Informar en una próxima Sesión de la Comisión de Obras sobre situación del Muelle Vergara.

Sobre el tema del precedente, le señor CELIS, solicitó que para esos efectos sea invitado el Secretario Comunal de Planificación.

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de

Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 19:00 HORAS
SE LEVANTA LA SESION**